

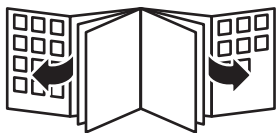
Register your product and get support at

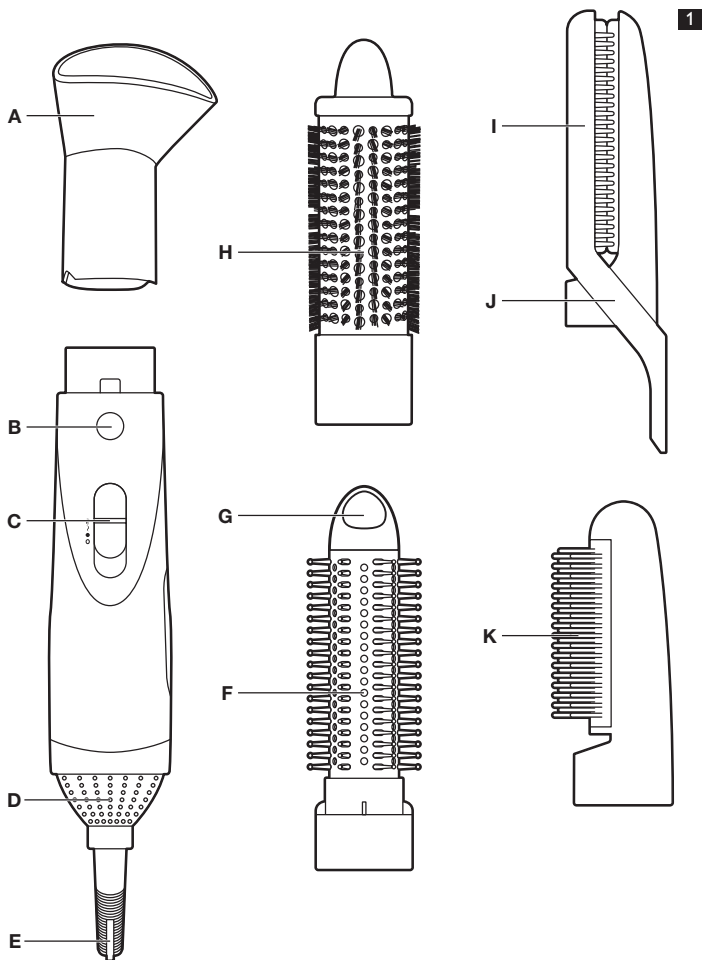
www.philips.com/welcome

HP8651/00,HP8650/00



PHILIPS





ENGLISH 6

ESPAÑOL 14

PORTUGUÊS DO BRASIL 22

العربية 36

فارسی 43

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Concentrator
- B** Release button
- C** Control slide
 - **○** = off
 - **●** = gentle, cool airflow for fixing your style
 - **ℓ** = strong, warm airflow for easy styling
 - **⌚** = strong, hot airflow for fast styling
- D** Air inlet grille
- E** Hanging loop
- F** Retractable bristle brush (HP8651 only)
- G** Bristle retraction knob (HP8651 only)
- H** Thermo brush
- I** Straightening comb (HP8651 only)
- J** Lever
- K** Polish brush

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Do not use this appliance near water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. (Fig. 2)
- When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not insert metal objects into the air inlet grille to avoid electric shock.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The attachments become hot during use. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- Never block the air inlet grille.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grille to make sure it is not blocked by fluff, hair, etc.
- Always unplug the appliance after use.
- Wait until the appliance and the attachments have cooled down before you store them.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- This appliance is only intended for drying and styling scalp hair.

8 ENGLISH

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Keep the appliance and the attachments clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel for a perfect styling result.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Hair

Do not use the appliance on wet hair. Dry your hair with a towel first. The appliance is most effective on towel-dry hair.

- 1** Comb or brush the hair so that it is untangled and smooth.
- 2** Use a comb to divide the hair into sections and put them aside with clips. Do not put too much hair in one section.

Connecting and disconnecting attachments

Do not insert the mains plug into the wall socket until after you have connected the attachment.

Note: Always let the appliance and its attachments cool down before you connect or disconnect attachments.

- 1** Choose the appropriate attachment and snap it onto the appliance ('click') (Fig. 3).

Note: Make sure that the grooves inside the attachment slide over the projections on the handle.

- 2** To remove the attachment from the appliance, press the release button (1) and pull the attachment off the appliance (2). (Fig. 4)

Using the appliance

The appliance has four settings:

- **○** = off
- **●** = gentle, cool airflow for fixing your style
- **ℓ** = strong, warm airflow for easy styling
- **ℓ** = strong, hot airflow for fast styling

Drying with the concentrator

Use the concentrator to dry your hair.

- 1** Snap the concentrator onto the appliance.

Note: There are two ways to connect the concentrator: with the narrow air outlet on the same side as the control slide or on the opposite side (Fig. 5).

- 2** Put the plug in the wall socket.

- 3** Set the control slide to the preferred setting to switch on the appliance. (Fig. 6)

- 4** When you have finished drying your hair, switch off the appliance.

Styling with the polish brush

Use the polish brush to give your hair volume and shine.

- 1** Snap the polish brush onto the appliance.

Note: There are two ways to connect the polish brush: with the bristles on the same side as the control slide or on the opposite side (Fig. 7).

- 2** Put the plug in the wall socket.

- 3** Set the control slide to the preferred setting to switch on the appliance. (Fig. 6)

- 4** Place the brush in the hair.

- 5** Make brushing movements from the top of the head downwards.

- 6** Move the brush away from your head while you turn the brush so that the hair is lifted and falls lightly back onto the head.
- 7** When you have finished styling your hair, switch off the appliance.

Styling with the thermo brush

Use the thermo brush to add maximum volume and body to loose curls.

- 1** Snap the thermo brush onto the appliance (Fig. 8).
- 2** Put the plug in the wall socket.
- 3** Set the control slide to the preferred setting to switch on the appliance. (Fig. 6)
- 4** Place the brush in the hair.
- 5** Brush against the direction of hair growth while you touch your scalp with the brush pins.
- 6** Move the brush away from the head while turning the brush so that the hair is lifted and falls lightly back onto the head.

You can also use the thermo brush to create flicks at the hair ends. There are 2 options:

- Turn the brush inwards to create inward flicks (Fig. 9).
- Turn the brush outwards to create outward flicks (Fig. 10).

- 7** When you have finished styling your hair, switch off the appliance.

Styling with the retractable bristle brush (HP8651 only)

Use the retractable bristle brush to create waves or curls.

We advise you to perform a curl test to determine how long you have to hold the brush in your hair to achieve a good result. Start with 8 to 10 seconds. You may have to hold the brush in your hair longer for tighter curls. Less tight curls require less than 8 seconds.

Note: You get the best results when the hair is dry before you retract the bristles to remove the brush from the hair.

- 1** Snap the retractable bristle brush onto the appliance (Fig. 11).
- 2** Put the plug in the wall socket.

- 3** If the bristles are retracted inside the brush, turn the bristle retraction knob in the direction of the arrow (1) to make the bristles come out of the brush (2) (Fig. 12).
- 4** Take a lock of hair and wind it round the brush. Make sure you wind the end of the lock in the required direction (Fig. 13).
 - Do not wind too much hair round the brush at a time.
 - The thinner the lock of hair, the tighter the curl.
 - Do not wind a lock of hair more than twice round the brush.
 - Make sure the lock of hair is in contact with the barrel of the brush.

Note: To give your hair optimum lift and volume, wind the hair at right angles to the scalp.

- 5** Set the control slide to the preferred setting to switch on the appliance. (Fig. 6)
- 6** Hold the brush in place as long as required (normally 8 to 10 seconds).
- 7** As soon as the hair feels dry, fix the curl with a cool airflow (blue indication) for long-lasting results (Fig. 14).
- 8** Switch off the appliance. Turn the bristle retraction knob in the direction of the arrow to retract the bristles. Then remove the brush from your hair (Fig. 15).

Make sure you hold the brush away from the underlying hair when you remove it to preserve underlying curls.

- 9** Let the curls cool down before you comb, brush or finger-comb the hair into its final style.

Styling with the straightening comb (HP8651 only)

Use the straightening comb to create a straight style.

- 1** Snap the straightening comb onto the appliance (Fig. 16).

Note: There are two ways to connect the straightening comb: with the lever on the same side as the control slide or on the opposite side. However, as the lever is rather long and partly covers the control slide, it is most convenient to connect the straightening comb the other way round.

12 ENGLISH

- 2 Put the plug in the wall socket.
- 3 Set the control slide to the preferred setting to switch on the appliance. (Fig. 6)
- 4 Place the straightening comb in the hair (Fig. 17).
- 5 Press the lever towards the handle to close the brush (Fig. 18).
- 6 Make brushing movements from the top of the head downwards.
- 7 When you have finished styling your hair, switch off the appliance.

Cleaning

Never rinse the appliance with water.

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the appliance and the attachments cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Remove the attachments from the appliance before you clean them.
- 4 Remove hairs and dust from the attachments. Then clean the attachments with a moist cloth or rinse them under the tap.

Note: If you have used styling products on your hair before or during styling, clean the attachments thoroughly with a moist cloth after use.

Note: Make sure the attachments are dry before you use or store them.

- 5 Clean the appliance with a small brush or a dry cloth.

Storage

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the appliance and the attachments cool down completely on a heat-resistant surface.

- 3 Store the appliance in a safe and dry place. You can also store the appliance by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 19).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- A** Boquilla concentradora
- B** Botón de liberación
- C** Botón de control
 - **○** = desconectado
 - **●** = suave, flujo de aire frío para fijar el peinado
 - **ℓ** = fuerte, flujo de aire templado para moldear fácilmente
 - **ℓ** = fuerte, flujo de aire caliente para moldear con rapidez
- D** Rejilla de entrada de aire
- E** Anilla para colgar
- F** Cepillo de púas retráctiles (sólo modelo HP8651)
- G** Botón de retracción de púas (sólo modelo HP8651)
- H** Cepillo térmico
- I** Peine alisador (sólo modelo HP8651)
- J** Palanca
- K** Cepillo para brillo

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Advertencia

- No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua. (fig. 2)
- Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo, aunque el aparato esté apagado.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.

- Compruebe el estado del cable de alimentación con regularidad. No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por la rejilla de entrada de aire.
- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado.

Precaución

- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.
- Los accesorios se calientan durante el uso. Evite que las superficies calientes del aparato entren en contacto directo con su piel.
- No bloquee nunca la rejilla de entrada de aire.
- Si el aparato se calienta en exceso, se apaga automáticamente. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe la rejilla para asegurarse de que no esté obstruida por pelusas, pelos, etc.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Espere hasta que el aparato y los accesorios se hayan enfriado antes de guardarlos.
- Apague siempre el aparato cuando lo deje en algún sitio, aunque sólo sea por un momento.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- Este aparato ha de ser usado solamente para secar y moldear el cabello humano.

16 ESPAÑOL

- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- Para conseguir un moldeado perfecto, mantenga los accesorios limpios y sin polvo, suciedad, ni productos de peluquería como espuma, laca o gel.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía queda anulada si utiliza tales piezas o accesorios.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Preparación para su uso

Cabello

No utilice el aparato sobre cabello mojado, séquelo primero con una toalla. El aparato es más eficaz si el cabello se ha secado previamente con una toalla.

- 1** Peine o cepille el cabello para desenredarlo y dejarlo suave.
- 2** Utilice un peine para dividir el pelo en mechones y apártelos con unas pinzas. No ponga demasiado cabello en un mechón.

Conexión y desconexión de los accesorios

No enchufe el aparato a la red hasta haber conectado el accesorio.

Nota: Antes de conectar o desconectar los accesorios, deje siempre que el aparato y los accesorios se enfríen.

- 1** Elija el accesorio apropiado y colóquelo presionando hasta que encaje en el aparato ("clic") (fig. 3).

Nota: Asegúrese de que las ranuras interiores de los accesorios se colocan sobre los salientes del mango.

- 2** Para quitar el accesorio del aparato, pulse el botón de liberación (1) y saque el accesorio del aparato (2). (fig. 4)

Uso del aparato

El aparato tiene cuatro posiciones:

- **○** = desconectado
- **●** = suave, flujo de aire frío para fijar el peinado
- **℥** = fuerte, flujo de aire templado para moldear fácilmente
- **⌘** = fuerte, flujo de aire caliente para moldear con rapidez

Secado con la boquilla concentradora

Use la boquilla concentradora para secar el cabello.

- 1** Coloque la boquilla concentradora en el aparato.

Nota: Existen dos formas de conectar la boquilla concentradora: con la parte estrecha de la salida de aire en la misma parte que el botón de control o en la parte contraria (fig. 5).

- 2** Enchufe el aparato a la toma de corriente.

- 3** Para encender el aparato, deslice el botón de control a la posición deseada. (fig. 6)

- 4** Cuando termine de secar el cabello, apague el aparato.

Moldeado con el cepillo para brillo

Utilice el cepillo para brillo para darle al cabello volumen y brillo.

- 1** Coloque el cepillo para brillo en el aparato.

Nota: Existen dos formas de conectar el cepillo para brillo: con las púas en la misma parte que el botón de control o en la parte contraria (fig. 7).

- 2** Enchufe el aparato a la toma de corriente.

- 3** Para encender el aparato, deslice el botón de control a la posición deseada. (fig. 6)

- 4** Coloque el cepillo en el cabello.

- 5** Realice movimientos de cepillado desde la parte superior de la cabeza hacia abajo.
- 6** Vaya retirando el cepillo de la cabeza a la vez que lo gira de forma que el cabello se eleve y caiga suavemente sobre la cabeza.
- 7** Cuando termine de moldear el cabello, apague el aparato.

Moldeado con el cepillo térmico

Utilice el cepillo térmico para dar volumen y cuerpo máximos al cabello para soltar los rizos.

- 1** Coloque el cepillo térmico en el aparato (fig. 8).
- 2** Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- 3** Para encender el aparato, deslice el botón de control a la posición deseada. (fig. 6)
- 4** Coloque el cepillo en el cabello.
- 5** Cepille en sentido contrario al del crecimiento del pelo, tocando el cuero cabelludo con las púas del cepillo.

- 6** Vaya retirando el cepillo de la cabeza a la vez que lo gira de forma que el cabello se eleve y caiga suavemente sobre la cabeza.

También puede utilizar el cepillo térmico para dar forma a las puntas del pelo. Existen 2 opciones:

- Gire el cepillo hacia dentro para dar forma hacia dentro (fig. 9).
- Gire el cepillo hacia afuera para dar forma hacia afuera (fig. 10).

- 7** Cuando termine de moldear el cabello, apague el aparato.

Moldeado con el cepillo de púas retráctiles (sólo modelo HP8651)

Utilice el cepillo de púas retráctiles para crear ondulaciones o rizos. Le aconsejamos que realice una prueba de moldeado para determinar cuánto tiempo debe permanecer el cepillo en el cabello para obtener un buen resultado. Empiece con un tiempo entre 8 y 10 segundos. Para rizos más marcados, deberá mantener el cepillo más tiempo en el cabello. Para rizos menos marcados, necesitará menos de 8 segundos.

Nota: Obtendrá los mejores resultados cuando el cabello esté seco antes de deslizar hacia atrás las púas para retirar el cepillo del cabello.

- 1** Coloque el cepillo de púas retráctiles en el aparato (fig. 11).
- 2** Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- 3** Si las púas están escondidas en el cepillo, gire el botón de retracción de púas en la dirección de la flecha (1) para sacar las púas del cepillo (2) (fig. 12).
- 4** Tome un mechón y enróllelo alrededor del cepillo. Asegúrese de enrollar las puntas del mechón en la dirección correcta (fig. 13).
 - No enrolle demasiado cabello alrededor del cepillo a la vez.
 - Cuanto más fino sea el mechón de pelo, más marcado quedará el rizo.
 - No enrolle un mechón más de dos veces alrededor del cepillo.
 - Asegúrese de que el mechón de pelo está en contacto con el cilindro del cepillo.

Nota: Para darle a su cabello realce y volumen máximos, enrolle el cabello en ángulos rectos respecto al cuero cabelludo.

- 5** Para encender el aparato, deslice el botón de control a la posición deseada. (fig. 6)
- 6** Mantenga el cepillo en posición tanto tiempo como sea necesario (normalmente entre 8 y 10 segundos).
- 7** Cuando sienta que el cabello se seca, fije el rizo con aire frío (indicador azul) para obtener un resultado duradero (fig. 14).
- 8** Apague el aparato. Gire el botón de retracción de púas en la dirección de la flecha para esconder las púas. A continuación retire el cepillo del cabello (fig. 15).
Asegúrese de que cuando retire el cepillo, éste no toca el pelo subyacente para mantener los rizos por debajo.
- 9** Deje que los rizos se enfríen antes de peinar, cepillar o retocar con los dedos para obtener el peinado definitivo.

Moldeado con el peine alisador (sólo modelo HP8651)

Utilice el peine alisador para alisarse el cabello.

- 1** Encaje el peine alisador en el aparato (fig. 16).

Nota: Existen dos formas de conectar el peine alisador: con la palanca en la misma parte que el botón de control o en la parte contraria. Sin embargo, como la palanca es bastante larga y cubre en parte el botón de control, es más cómodo colocarlo en la parte contraria del botón de control.

- 2** Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- 3** Para encender el aparato, deslice el botón de control a la posición deseada. (fig. 6)
- 4** Coloque el peine alisador en el cabello (fig. 17).
- 5** Presione la palanca contra el mango para cerrar el cepillo (fig. 18).
- 6** Realice movimientos de cepillado desde la parte superior de la cabeza hacia abajo.
- 7** Cuando termine de moldear el cabello, apague el aparato.

Limpieza

Nunca enjuague el aparato con agua.

No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.

- 1** Apague el aparato y desenchúfelo.
- 2** Deje enfriar totalmente el aparato y los accesorios sobre una superficie resistente al calor.
- 3** Quite los accesorios del aparato antes de limpiarlos.
- 4** Elimine los pelos y el polvo de los accesorios. A continuación, limpie los accesorios con un paño húmedo o enjuagándolos bajo el grifo.

Nota: Si ha utilizado productos de peluquería antes o durante el moldeado, limpie a fondo los accesorios con un paño húmedo tras su uso.

Nota: Asegúrese de que los accesorios estén secos antes de utilizarlos o guardarlos.

- 5** Limpie el aparato con un cepillo pequeño o con un paño seco.

Almacenamiento

No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

- 1** Apague el aparato y desenchúfelo.
- 2** Deje enfriar totalmente el aparato y los accesorios sobre una superficie resistente al calor.
- 3** Guarde el aparato en un lugar seco y seguro. También puede guardar el aparato colgándolo por la anilla.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 19).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Concentrador
- B** Botão de liberação
- C** Controle deslizante
 - **○** = desligado
 - **●** = fluxo de ar suave e frio para fixar o penteado
 - **⌚** = fluxo de ar forte e morno para uma fácil modelagem
 - **⌚** = fluxo de ar forte e quente para uma rápida modelagem
- D** Grade de entrada de ar
- E** Argola para pendurar
- F** Escova de cerdas retráteis (somente HP8651)
- G** Botão de retração das cerdas (somente HP8651)
- H** Escova térmica
- I** Pente alisador (somente HP8651)
- J** Alavanca
- K** Escova para acabamento

Importante

Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Aviso

- Não use este aparelho próximo à água, banheiras, chuveiros, pias ou recipientes que contenham água. (fig. 2)
- Quando usar o aparelho no banheiro, tire-o da tomada após o uso. A proximidade da água é um risco, mesmo quando o aparelho está desligado.
- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem do local.

- Verifique regularmente o fio. Não utilize o aparelho se o plugue, o fio e/ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas da Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Não insira objetos de metal nas grades de entrada de ar para evitar choque elétrico.
- Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância.

Cuidado

- Para obter proteção adicional, recomendamos instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico do banheiro. O RCD deve ter uma corrente de operação residual não superior a 30 mA. Peça informações ao instalador profissional.
- Os acessórios aquecem durante o uso. Evite que as superfícies quentes do aparelho entrem em contato com a pele.
- Nunca obstrua a grade de entrada de ar.
- Se o aparelho superaquecer, ele será desligado automaticamente. Desconecte-o da tomada e deixe-o esfriar por alguns minutos. Antes de religar o aparelho, verifique a grade para ter certeza de que não está bloqueada com pêlos, cabelos, etc.
- Sempre desligue o aparelho após o uso.
- Espere o aparelho e os acessórios esfriarem antes de guardá-los.
- Antes de colocar o aparelho de lado, mesmo que seja apenas por breves instantes, desligue-o.
- Não enrole o fio em volta do aparelho.
- Não use o aparelho em cabelos artificiais.
- Este aparelho deve ser usado apenas para secar e modelar o cabelo humano.

- Não use o aparelho para nenhum outro fim a não ser o descrito neste manual.
- Para um alisamento perfeito, mantenha o aparelho e os acessórios limpos, sem poeira, sujeira e produtos modeladores como mousse, spray e gel.
- Nunca use acessórios ou peças de outros fabricantes ou que não sejam especificamente recomendados pela Philips. O uso dos mesmos invalida a garantia.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips atende a todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseado adequadamente e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização do aparelho é segura baseando-se em evidências científicas atualmente disponíveis.

Preparação para o uso

Cabelos

Não use o aparelho em cabelos úmidos. Seque-os primeiro com uma toalha, pois o aparelho é mais eficiente se usado em cabelos secos com toalha.

- 1** Penteie ou escove os cabelos para que fiquem desembaraçados e sedosos.
- 2** Use um pente para dividir o cabelo em mechas e separe-as com prendedores. Não separe mechas muito grossas.

Encaixe e desencaixe de acessórios

Encaixe o acessório antes de conectar o plugue de alimentação à tomada elétrica.

Nota: Deixe sempre o aparelho e os acessórios esfriarem antes de encaixar ou desencaixar os acessórios.

- 1** Escolha o acessório apropriado e encaixe-o no aparelho (você ouvirá um clique) (fig. 3).

Nota: Certifique-se de que as ranhuras dentro do acessório deslizam sobre as projeções do cabo.

- 2** Para remover o acessório do aparelho, pressione o botão de liberação (1) e retire o acessório. (2). (fig. 4)

Utilização do aparelho

O aparelho tem quatro ajustes:

- **○** = desligado
- **●** = fluxo de ar suave e frio para fixar o penteado
- **↗** = fluxo de ar forte e morno para uma fácil modelagem
- **↘** = fluxo de ar forte e quente para uma rápida modelagem

Secagem com o concentrador

Use o concentrador para secar os cabelos.

- 1** Encaixe o concentrador no aparelho.

Nota: Há duas formas de encaixar o concentrador: com a saída estreita de ar no mesmo lado do controle deslizante ou pelo lado oposto (fig. 5).

- 2** Conecte o plugue à tomada elétrica.
- 3** Coloque o controle deslizante na posição desejada para ligar aparelho. (fig. 6)
- 4** Desligue o aparelho quando terminar de secar os cabelos.

Modelagem com a escova para acabamento

Use a escova para acabamento para dar brilho e volume aos cabelos.

- 1** Encaixe a escova para acabamento no aparelho.

Nota: Há duas formas de encaixar a escova para acabamento: com as cerdas no mesmo lado do controle deslizante ou pelo lado oposto (fig. 7).

- 2** Conecte o plugue à tomada elétrica.
- 3** Coloque o controle deslizante na posição desejada e ligue o aparelho. (fig. 6)

- 4** Posicione a escova sobre os cabelos.
- 5** Faça movimentos de escovação de cima para baixo.
- 6** Ao girar a escova, movimente-a a uma certa distância da cabeça para que os cabelos levanten e retornem suavemente ao lugar.
- 7** Desligue o aparelho quando terminar de modelar os cabelos.

Modelagem com a escova térmica

Use a escova térmica para dar o máximo volume a cachos largos.

- 1** Encaixe a escova térmica no aparelho (fig. 8).
- 2** Conecte o plugue à tomada elétrica.
- 3** Coloque o controle deslizante na posição desejada e ligue o aparelho. (fig. 6)
- 4** Posicione a escova sobre os cabelos.
- 5** Escove os cabelos na direção contrária ao crescimento dos fios, tocando o couro cabeludo com os pinos da escova.
- 6** Ao girar a escova, movimente-a a uma certa distância da cabeça para que os cabelos levanten e retornem suavemente ao lugar.
Você também pode usar a escova térmica para modelar as pontas dos cabelos. Há duas opções:
 - Para modelar as pontas para dentro, gire a escova nessa direção (fig. 9).
 - Para modelar as pontas para fora, gire a escova nessa direção (fig. 10).
- 7** Desligue o aparelho quando terminar de modelar os cabelos.

Modelagem com a escova de cerdas retráteis (somente HP8651)

Use a escova de cerdas retráteis para criar ondas ou cachos. Recomendamos que você faça um teste para determinar por quanto tempo é necessário segurar a escova nos cabelos para os cachos ficarem bonitos. Comece com 8 a 10 segundos. Talvez você precise manter a escova em contato com os cabelos por mais tempo para obter cachos

mais definidos. Para cachos menos definidos são necessários menos de 8 segundos.

Nota: Os melhores resultados são obtidos quando os cabelos estão secos, pois se desprendem da escova com mais facilidade antes de você retrain as cerdas.

- 1** Encaixe a escova de cerdas retráteis no aparelho (fig. 11).
- 2** Conecte o plugue à tomada elétrica.
- 3** Se as cerdas estiverem retraídas na escova, gire o botão de retração das cerdas na direção da seta (1) para que elas fiquem expostas (2) (fig. 12).
- 4** Separe uma mecha de cabelo e enrole-a na escova. Certifique-se de enrolar a ponta da mecha na direção certa (fig. 13).
 - Não enrole muitos fios de uma vez na escova.
 - Quanto mais fina a mecha, mais definido ficará o cacho.
 - Não enrole a mecha mais de duas vezes na escova.
 - Verifique se a mecha está em contato com a haste da escova.

Nota: Para dar aos cabelos a altura e o volume ideais, enrole-os em ângulo reto em relação ao couro cabeludo.

- 5** Coloque o controle deslizante na posição desejada e ligue o aparelho. (fig. 6)
- 6** Mantenha a escova no local desejado pelo tempo necessário (geralmente de 8 a 10 segundos).
- 7** Assim que sentir que os cabelos estão secos, modele o cacho com o fluxo de ar frio (indicação azul) para obter um resultado duradouro (fig. 14).
- 8** Desligue o aparelho. Para retrain as cerdas, gire o botão de retração na direção da seta. Em seguida, remova a escova dos cabelos (fig. 15).

Ao remover a escova, certifique-se de mantê-la longe dos cabelos na camada inferior para preservar os cachos.

- 9 Deixe os cachos esfriarem antes de pentear, escovar ou passar os dedos para dar o toque final.

Modelagem com o pente alisador (somente HP8651)

Use o pente alisador para criar penteados lisos.

- 1 Encaixe o pente alisador no aparelho (fig. 16).

Nota: Há duas formas de encaixar o pente alisador: com a alavanca no mesmo lado do controle deslizante ou pelo lado oposto. No entanto, como a alavanca é grande e cobre parcialmente o controle deslizante, é mais prático encaixar o pente alisador pelo lado inverso.

- 2 Conecte o plugue à tomada elétrica.
- 3 Coloque o controle deslizante na posição desejada e ligue o aparelho. (fig. 6)
- 4 Posicione o pente alisador nos cabelos (fig. 17).
- 5 Pressione a alavanca na direção do cabo para fechar a escova (fig. 18).
- 6 Faça movimentos de escovação de cima para baixo.
- 7 Desligue o aparelho quando terminar de modelar os cabelos.

Limpeza

Nunca lave o secador.

Nunca mergulhe o aparelho na água nem em outro líquido e não lave-o sob a pia.

- 1 Desligue e desconecte o aparelho da tomada.
- 2 Deixe o aparelho e os acessórios esfriarem completamente em uma superfície resistente ao calor.
- 3 Retire os acessórios do secador antes de limpá-los.
- 4 Remova cabelos e poeira dos acessórios. Em seguida, limpe os acessórios com um pano úmido ou lave-os sob a torneira.

Nota: Se você tiver usado produtos modeladores nos cabelos antes ou durante a modelagem, limpe completamente os acessórios com um pano úmido após o uso.

Nota: Verifique se os acessórios estão completamente secos antes de usá-los ou guardá-los.

- 5** Limpe o aparelho com uma escova pequena ou um pano seco.

Para guardar o aparelho

Não enrole o fio em volta do aparelho.

- 1** Desligue e desconecte o aparelho da tomada.
- 2** Deixe o aparelho e os acessórios esfriarem completamente em uma superfície resistente ao calor.
- 3** Guarde o aparelho em um local seguro e seco. Você também pode guardá-lo pendurando-o pela argola.

Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 19).

Garantia e assistência técnica

Se necessitar de informações ou se tiver algum problema, visite a página da Philips em **www.philips.com** ou contate o Atendimento ao Consumidor Philips através dos números de telefone mencionados no folheto de garantia mundial ou dirija-se à Assistência Técnica Philips mais próxima.

التخزين

لا تلفي سلك التيار الكهربائي حول الجهاز.

١ أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن الكهرباء.

٢ ضعي الجهاز والملحقات على سطح مقاوم للحرارة حتى تبرد تمامًا.

٣ خذني الجهاز في مكان آمن وجاف. يمكنك أيضًا تخزين الجهاز من خلال تعليقه بواسطة حلقة التعليق الخاصة به.

البيئة

- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ١٩).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

١ اتركى تجاعيد الشعر حتى تتبدد منها الحرارة قبل أن تقومي بتصفيف شعرك باستخدام مشط أو فرشاة أو أصابعك لإضفاء الشكل النهائي عليه.

التصنيف باستخدام مشط فرد الشعر (الطراز HP865I فقط)

استخدمي مشط فرد الشعر للحصول على تسريحة مفرودة.

١ ركبي مشط الفرد في الجهاز (شكل ١٦).

ملاحظة: توجد طريقتان لتوصيل مشط الفرد: مع وجود الرافعة على نفس الجانب مثل مفتاح التحكم المنزلق أو على الجانب المقابل. ومع ذلك، حيث أن الرافعة طويلة إلى حد ما وتغطي مفتاح التحكم المنزلق بشكل جزئي، من الملائم جداً أن يتم توصيل مشط الفرد بالانقلاب حول الجانب الآخر.

٢ ضعي قابس التيار الكهربى في مقبس الحائط.

٣ اضبطي المفتاح المنزلق للتحكم على الإعداد المطلوب لتشغيل الجهاز. (شكل ٦).

٤ ضعي مشط الفرد في الشعر (شكل ١٧).

٥ اضغطي على الرافعة في اتجاه المقبض لغلق الفرشاة (شكل ١٨).

٦ قومي بعمل حركات تصفيف من أعلى الرأس وفي اتجاه الأسفل.

٧ قومي بإيقاف تشغيل الجهاز عند الانتهاء من تصفيف شعرك.

التنظيف

لا تشطفي الجهاز بالماء على الإطلاق.

لا تغمرى الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر ولا تشطفيه تحت الصنبور أيضاً.

١ أوقفى تشغيل الجهاز وافصله عن الكهرباء.

٢ ضعي الجهاز والملحقات على سطح مقاوم للحرارة حتى تبرد تماماً.

٣ فكى الملحقات من الجهاز قبل تنظيفها.

٤ أزيلي الشعيرات والغبار من الملحقات. بعدئذ قومي بتنظيف الملحقات باستخدام قطعة قماش مبللة أو بشطفها تحت الصنبور.

ملاحظة: في حالة استخدامك لمنتجات التصفيف على شعرك قبل أو أثناء التصفيف، قومي بتنظيف الملحقات تنظيفاً شاملاً بقطعة قماش مبللة بعد الاستخدام.

ملاحظة: تأكدي من أن الملحقات في حالة جافة قبل استخدامها أو تخزينها.

٥ نظفي الجهاز باستخدام فرشاة صغيرة أو قطعة قماش جافة.

- أديري الفرشاة للداخل من أجل عمل نقرات داخلية (شكل ٩).
- أديري الفرشاة للخارج من أجل عمل نقرات خارجية (شكل ١٠).

٧ قومي بإيقاف تشغيل الجهاز عند الانتهاء من تصفيف شعرك.

تصفيف الشعر باستخدام فرشاة الشعر الخشن القابلة للطّي (الطران HP865 I فقط)

استخدمي فرشاة الشعر القصير الخشن القابلة للطّي في عمل التموجات أو التجاعيد. ننصحك بإجراء اختبار التجعد لتحديد المدة التي يجب عليك فيها الاحتفاظ بالفرشاة في شعرك للحصول على نتيجة طيبة. ابدئي بمدة من ٨ إلى ١٠ ثواني. قد تحتاجين إلى الاحتفاظ بالفرشاة في شعرك لمدة أطول للحصول على تجاعيد أقوى. تحتاج التجاعيد الأقل قوة إلى مدة أقل من ٨ ثواني. ملاحظة: تحصيلين على أفضل النتائج إذا كان الشعر جاف قبل طّي الشعيرات القصيرة الخشنة لإزالة الفرشاة من الشعر.

١ ثبتي فرشاة الشعر الخشن القابلة للطّي في الجهاز (شكل ١١).

٢ ضعي قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.

٣ في حالة طّي الشعيرات الخشنة داخل الفرشاة، قومي بتدوير مفتاح طّي الشعر الخشن في اتجاه السهم (١) للمساعدة على إخراج الشعيرات الخشنة من الفرشاة (٢) (شكل ١٢).

٤ قومي بلف إحدى خصلات الشعر حول الفرشاة. تأكدي من أن نهاية الخصلة ملفوفة في الاتجاه المطلوب (شكل ١٣).

- لا تُلقي الكثير من الشعر حول الفرشاة في آن واحد.
- كلما كانت خصلة الشعر أنحف كلما أصبحت تجعديته أقوى.
- لا تُلقي خصلة شعر واحدة أكثر من مرتين حول الفرشاة.
- تأكدي أن تكون خصلة الشعر ملائمة للجزء الوسطي من الفرشاة.

ملاحظة: قومي بلف الشعر على الزوايا الصحيحة بالنسبة لفروة الرأس لمنح شعرك الكثافة والحجم الأمثل.

٥ اضبطي المفتاح المنزلق للتحكم على الإعداد المطلوب لتشغيل الجهاز. (شكل ٦).

٦ ثبتي الفرشاة في موضعها الصحيح لمدة مناسبة (عادة ما تكون من ٨ إلى ١٠ ثواني).

٧ بمجرد أن تستشعري جفاف شعرك، قومي بتثبيت تجعيدة الشعر مع تمرير تيار الهواء البارد عليها (المؤشر الأزرق) للحصول على نتائج تدوم أكثر (شكل ١٤).

٨ أوقف تشغيل الجهاز. أديري مفتاح طّي الشعر الخشن في اتجاه السهم لطي الشعيرات الخشنة. بعدئذ قومي بإزالة الفرشاة من شعرك (شكل ١٥).

تأكدي من إبقاء الفرشاة بعيدة عن الشعر المتدلي لأسفل عندما تنزعين الفرشاة وذلك للحفاظ على التجاعيد السفلية.

٢ ضعي قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.

٣ اضبطي المفتاح المنزلق للتحكم على الإعداد المطلوب لتشغيل الجهاز. (شكل ٦).

٤ قومي بإيقاف تشغيل الجهاز عند الانتهاء من تجفيف شعرك.

تصنيف الشعر باستخدام فرشاة التلميع

استخدمي فرشاة التلميع لزيادة حجم ولمعان شعرك.

١ ثبتي فرشاة التلميع في الجهاز.

ملاحظة: توجد طريقتين لتوصيل فرشاة التلميع: مع وجود الشعر القصير الخشن على نفس الجانب مثل مفتاح التحكم المنزلق أو على الجانب المقابل (شكل ٧).

٢ ضعي قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.

٣ اضبطي المفتاح المنزلق للتحكم على الإعداد المطلوب لتشغيل الجهاز. (شكل ٦).

٤ ضعي الفرشاة في شعرك.

٥ قومي بعمل حركات تصفيف من أعلى الرأس وفي اتجاه الأسفل.

٦ حركي الفرشاة بعيداً عن رأسك مع تدوير الفرشاة بحيث يتم رفع الشعر ثم يسقط على الرأس قليلاً.

٧ قومي بإيقاف تشغيل الجهاز عند الانتهاء من تصفيف شعرك.

تصنيف الشعر باستخدام الفرشاة الحرارية

استخدمي الفرشاة الحرارية لإضافة أكبر من الحجم والكثافة التي تساعد على فك التجاعيد.

١ ركبي الفرشاة الحرارية في الجهاز (شكل ٨).

٢ ضعي قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.

٣ اضبطي المفتاح المنزلق للتحكم على الإعداد المطلوب لتشغيل الجهاز. (شكل ٦).

٤ ضعي الفرشاة في شعرك.

٥ قومي بتمشيط شعرك بالفرشاة في عكس اتجاه نمو الشعر مع ملامسة أسنان الفرشاة لفروة الرأس.

٦ حركي الفرشاة بعيداً عن الرأس مع تدوير الفرشاة بحيث يتم رفع الشعر ثم يسقط على الرأس قليلاً.

يمكنك أيضاً أن تستخدم الفرشاة الحرارية في عمل نقرات عند أطراف شعرك. يوجد خياران:

لا تستخدمى الجهاز على الشعر المبتل. جففي شعرك أولاً. يحقق الجهاز أكبر مستوى من الفعالية عند استخدامه على شعر مجفف بالهوية.

١ استخدمى مشط أو فرشاة في تصفيف شعرك حتى يصبح غير متشابك ويتصف بالانسيابية.

٢ استخدمى مشط لتقسيم الشعر إلى أقسام وافصليها عن بعضها البعض باستخدام مشابك. لا تضيفي الكثير من الشعر إلى القسم الواحد من شعرك.

توصيل وفك الملحقات

لا تقومي بإدخال قابس السلك الكهربائي في مقبس الحائط حتى بعد توصيل الملحقات.

ملاحظة: إحرصى دائماً على ترك الجهاز والملحقات الخاصة به حتى تبرد قبل توصيل أو فصل الملحقات.

١ اختاري الملحقات المناسبة ثم ركبها بالجهاز ("نقرة") (شكل ٣).

ملاحظة: تأكدي من انزلاق الفتحات الطويلة الموجودة داخل الملحق على البروز الموجود في المقبض.

٢ لفك الملحقات من الجهاز، اضغطي على زر الإطلاق (١) وانزعي الملحقات من الجهاز (٢). (شكل ٤).

استخدام الجهاز

يحتوي الجهاز على أربعة إعدادات:

- = إيقاف التشغيل
- = لطيف، تدفق هواء بارد لتثبيت تسريحتك
- ٢ = قوي، تدفق هواء دافئ للتصفيف السهل
- ⌘ = قوي، تدفق هواء ساخن للتصفيف السريع

التجفيف باستخدام المكثف

استخدمى المكثف في تجفيف شعرك.

١ قومي بتركيب المكثف في الجهاز.

ملاحظة: توجد طريقتين لتوصيل المكثف: مع مخرج الهواء الضيق الموجود على نفس الجانب مثل مفتاح التحكم المنزلق الموجود على الجانب المقابل (شكل ٥).

- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز
- لا تقومي بإدخال المواد المعدنية في شبكة دخول الهواء حتى لا تتعرضي للصدمة الكهربائية.
- لا تتركى الجهاز دون مراقبة عندما يكون موصلاً بالتيار الكهربى.

تنبيه

- لتحقيق مستوى إضافي من الحماية، ننصحك بتركيب جهاز تيار متخلف (RCD) في الدائرة الكهربائية المغذية للحمام. حيث يجب أن يعمل جهاز التيار المتخلف هذا على تيار متخلف للتشغيل لا يزيد عن ٣٠ مللي أمبير. اطلبي المشورة من فني التركيب.
- تصوير الملحقات ساخنة أثناء الاستخدام. لا تسمحي بملامسة الأسطح الساخنة بالجهاز لبشرتك.
- لا تسمحي أبداً بانسداد شبكة دخول الهواء بالجهاز.
- سيتوقف الجهاز عن العمل بشكل تلقائي في حالة سخونته لدرجة أعلى من الحد المسموح. افصلي التيار الكهربى عن الجهاز واركبيه ليضع دقائق حتى يبرد. افحصي شبكة الجهاز للتأكد من عدم انسدادها بالزغب أو الشعر أو ما إلى ذلك قبل توصيل الجهاز بالكهرباء مرة أخرى.
- احرصي دوماً على فصل الجهاز عن الكهرباء بعد الاستعمال.
- انتظري حتى يبرد الجهاز والملحقات قبل تخزينها.
- احرصي دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز قبل طرحه جانباً، حتى ولو كان ذلك للحظة واحدة فقط.
- لا تلمسي سلك التيار الكهربى حول الجهاز.
- لا تستخدمى الجهاز على الشعر الصناعى (الباروكة).
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في تجفيف وتصفيف شعر الرأس فقط.
- لا تستخدمى الجهاز في أي أغراض أخرى غير الموضحة في هذا الدليل.
- للحصول على النتائج المثالية للتصفيف، احرصي على نظافة الجهاز والملحقات وخلوها من الأتربة والأوساخ ومنتجات التصفيف مثل الموس والاسبراي والجيل.
- لا تقدمي أبداً على استخدام أي ملحقات أو أجزاء من ماركات مختلفة غير التي توصي بها شركة Philips. فإذا استخدمت مثل هذه الملحقات أو الأجزاء سيصبح ضمانك لاغياً.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

مبروك على شرائك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل ١)

- A المكثف
- B مفتاح التحرير
- C مفتاح التحكم المنزلق
- # إيقاف التشغيل
- 1 = لطيف، تدفق هواء بارد لتثبيت تسريحتك
- 2 = قوي، تدفق هواء دافئ للتصفيف السهل
- 3 = قوي، تدفق هواء ساخن للتصفيف السريع
- D شبيكة دخول الهواء
- E حلقة التعليق
- F فرشاة خشنة قابلة للطي (الطراز HP8651 فقط)
- G مفتاح طي خشن (الطراز HP8651 فقط)
- H فرشاة حرارية
- I مشط الفرد (الطراز HP8651 فقط)
- J الرافعة
- K فرشاة تلميع

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

تحذير

- لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو أي أوعية أخرى تحتوي على ماء. (شكل ٢).
- عند استخدام الجهاز في الحمام، إفصله عن التيار الكهربائي بعد الاستخدام. يؤدي وجود المياه على مقربة من الجهاز إلى إمكانية التعرض للخطر، حتى في حالة إيقاف تشغيل الجهاز.
- تأكد من موثمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- افحص حالة السلك الكهربائي بصفة منتظمة. لا تستخدم هذا الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو القابس أو الجهاز نفسه تالفاً.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.

۳ قبل از تمیز کردن ملحقات، آنان را از دستگاه جدا کنید.

۴ مو و گردو غبار را از ملحقات دستگاه پاک کنید. ۳ سپس ملحقات دستگاه را با يك پارچه مرطوب یا با قرار دادن آنان در زیر شیر آب تمیز کنید.

توجه: اگر شما از محصولات حالت دادن مو قبل یا بعد از حالت دادن مو استفاده کرده اید، ابزارها را بعد از استفاده با يك تکه پارچه مرطوب کاملاً تمیز کنید.

توجه: مطمئن شوید که ابزارها قبل از استفاده یا در هنگام ذخیره کردن آنان کاملاً خشک می باشند.

۵ دستگاه و ملحقات آن را با يك برس کوچک یا يك تکه پارچه خشک تمیز کنید.

نگهداری

سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.

۱ دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ اجازه دهید تا دستگاه و ملحقات مربوطه روی يك سطح مقاوم در برابر حرارت بطور کامل خنک شود.

۳ دستگاه را در محل مطمئن و خشک نگهداری کنید. همچنین می توانید دستگاه را با استفاده از قلاب آن آویزان کنید.

محیط زیست

– دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۱۹).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

۷ بمحض اینکه احساس کردید که مویتان خشك شده است، فر را برای كسب نتیجه دراز مدت با جریان هوای خنك تثبیت كنید (علامت آبی).

۸ دستگاه را خاموش كنید. دكمه جمع كردن موی برس را در جهت علامت بچرخانید تا موهای برس جمع شوند. سپس برس را از موی خود جدا كنید (شكل ۱۵). مطمئن شوید كه برس را هنگامی كه برای حفظ فرهای موجود جدا می كنید، از موها دور نگاه داشته شده است.

۹ بگذارید كه فر قبل از شانه زدن، برس زدن یا با حالت دادن با نوك انگشتان جهت ایجاد حالت نهایی خنك شود.

حالت دادن با برس صاف كننده (فقط مدل HP865I)

از شانه صاف كردن برای ایجاد حالت صاف استفاده كنید.

۱ شانه صاف كردن را روی دستگاه جا بزنید (شكل ۱۶).

توجه: دو روش برای نصب برس صاف كننده وجود دارد: با استفاده از اهرم كه در همان سمت كشویی كنترل یا سمت مخالف قرار دارد. با این وجود چون اهرم نسبتاً دراز می باشد و تا حدود روی كشویی كنترل را پوشش می دهد، بهتر است كه برس صاف كننده را از طرف دیگر وصل كنید.

۲ دو شاخه را در پریز قرار دهید.

۳ كشویی كنترل را در حالت دلخواه قرار دهید تا دستگاه روشن شود. (شكل ۶)

۴ شانه صاف كردن را روی مو قرار دهید (شكل ۱۷).

۵ اهرم را به طرف داخل دسته فشار دهید تا شانه را ببندید (شكل ۱۸).

۶ حرکات برس را از بالای به پایین سر انجام دهید.

۷ هنگامی كه حالت دادن موی خود را به پایان رسانید، دستگاه را خاموش كنید.

تمیز كردن

هیچگاه دستگاه را در آب فرو نبرید.

هرگز دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نگیرید.

۱ دستگاه را خاموش كنید و دوشاخه را از پریز خارج كنید.

۲ اجازه دهید تا دستگاه و ملحقات مربوطه روی يك سطح مقاوم در برابر حرارت بطور كامل خنك شود.

۳ کشویی کنترل را در حالت دلخواه قرار دهید تا دستگاه روشن شود. (شکل ۶)

۴ برس را در مو فرو برید.

۵ مو را مخالف جهت رویش مو برس بزنید تا سوزنهای برس با پوست موی شما تماس پیدا کند.

۶ هنگامی که برس را می چرخانید برس را از سر خود دور کنید تا موی شما بلند شود و به نرمی پشت سرتان بیافتد.

می توانید از برس حرارتی برای ایجاد فر در انتهای مو استفاده کنید. دو انتخاب وجود دارد:

- برس را به طرف داخل بچرخانید تا فر انتهای مو به طرف داخل قرار گیرد (شکل ۹).
- برس را به طرف خارج بچرخانید تا فر انتهای مو به طرف خارج قرار گیرد (شکل ۱۰).

۷ هنگامی که حالت دادن موی خود را به پایان رسانید، دستگاه را خاموش کنید.

حالت دادن با برس جمع شونده (فقط مدل HP865I)

از برس مویی جمع شونده برای ایجاد موج یا فر استفاده کنید.

توصیه می کنیم که برای تعیین زمان نگهداری برس در موی خود جهت کسب نتیجه خوب، يك فر آزمایشی انجام دهید. با ۸ تا ۱۰ ثانیه شروع کنید. ممکن است لازم باشد تا برس را برای فرهای محکم تر، برای مدت طولانی تر نگاه دارید. فرهای آزادتر کمتر از ۸ ثانیه زمان نیاز دارند.

توجه: هنگامی که مو خشک باشد، قبل از جمع کردن موهای برس برای در آوردن برس از مو می توانید بهترین نتیجه را بدست آورید.

۱ برس مویی جمع شونده را به دستگاه وصل کنید (شکل ۱۱).

۲ دو شاخه را در پریز قرار دهید.

۳ اگر موهای در داخل برس جمع شده اند، دکمه جمع کردن موی برس را در جهت علامت (۱) بچرخانید تا موها از برس بیرون بیایند (۲) (شکل ۱۲).

۴ يك دسته مو را در دست گرفته و آن را دور برس بتابانید. دقت کنید که انتهای رشته مو در جهت مورد نظر تابیده شده باشد (شکل ۱۳).

- در هر بار موی بیش از حد در برس قرار ندهید.
- هر چقدر که دسته مو نازکتر باشد، فر محکمتر خواهد شد.
- بیشتر از دو بار يك دسته مو را دور برس نتابانید.
- مطمئن شوید که دسته مو با لوله برس در تماس است.

توجه: برای ارتفاع و حجم مناسب مو، مو را با زاویه قائم نسبت به سر ببیچانید.

۵ کشویی کنترل را در حالت دلخواه قرار دهید تا دستگاه روشن شود. (شکل ۶)

۶ برس را تا مدتی که نیاز است در موی خود نگاه دارید (معمولاً بین ۸ تا ۱۰ ثانیه).

خشك كردن با متمرکز کننده

از متمرکز کننده برای خشك كردن موی خود استفاده كنید.

۱ متمرکز کننده را روی دستگاه جا بزنید.

توجه: دو روش برای نصب متمرکز کننده وجود دارد: با خروجی هوای باریك كه در همان سمت كشویی كنترل یا سمت مخالف قرار دارد (شكل ۵).

۲ دو شاخه را در پریز قرار دهید.

۳ كشویی كنترل را در حالت دلخواه قرار دهید تا دستگاه روشن شود. (شكل ۶)

۴ هنگامی كه خشك كردن موی خود را به پایان رسانید، دستگاه را خاموش كنید.

حالت دادن با برس جلا دادن

از برس جلا دادن برای دادن حجم و برق به موی خود استفاده كنید.

۱ برس جلا دادن را به دستگاه وصل كنید.

توجه: دو روش برای نصب برس جلا دادن وجود دارد: با استفاده از موی های برس كه در همان سمت كشویی كنترل یا سمت مخالف قرار دارد (شكل ۷).

۲ دو شاخه را در پریز قرار دهید.

۳ كشویی كنترل را در حالت دلخواه قرار دهید تا دستگاه روشن شود. (شكل ۶)

۴ برس را در مو فرو برید.

۵ حرکات برس را از بالای به پایین سر انجام دهید.

۶ هنگامی كه برس را می چرخانید برس را از سر خود دور كنید تا موی شما بلند شود و به نرمی پشت سرتان بیافتد.

۷ هنگامی كه حالت دادن موی خود را به پایان رسانید، دستگاه را خاموش كنید.

حالت دادن با برس حرارتی

از برس حرارتی برای افزودن حداکثر حجم به موی خود و شل كردن فرها استفاده كنید.

۱ برس حرارتی را روی دستگاه جا بزنید (شكل ۸).

۲ دو شاخه را در پریز قرار دهید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترومغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

مو

از دستگاه روی موی خیس استفاده نکنید. ابتدا موی خود را با حوله خشک کنید. دستگاه در حالتی که مو با حوله خشک شده باشد بیشترین تاثیر را خواهد گذاشت.

۱ موی خود را پرس زده یا شانه کنید تا گره های آن باز شده و صاف شود.

۲ از یک شانه برای تقسیم مو به چند بخش استفاده کردن و آنها را با گیره از همدیگر جدا نگاه دارید. مقدار زیادی مو در هر رشته قرار ندهید.

وصل کردن و باز کردن قطعات

دوشاخه برق را تا هنگامی که ابزار را به دستگاه وصل نکرده اید به پریز وصل نکنید.

توجه: همیشه اجازه دهید تا دستگاه و ملحقات مربوط به آن را قبل از وصل کردن یا جدا کردن ملحقات خنک شوند.

۱ ابزار مورد نیاز را انتخاب کرده و آن را در دستگاه جا بزنید ("کلیک") (شکل ۳).

توجه: مطمئن شوید که شیارهای داخل کشویی ابزار در برآمدگیهای روی دسته جا زده شده اند.

۲ برای جدا کردن ابزار، دکمه آزاد کردن را فشار داده (۱) و ابزار را از دستگاه بیرون بکشید (۲). (شکل ۴)

استفاده از دستگاه

دستگاه دارای چهار حالت می باشد:

-  خاموش
-  = جریان هوای آرام و خنک برای تثبیت حالت مو
-  = جریان هوای قوی و گرم برای حالت دادن آسان
-  = جریان هوای قوی و داغ برای حالت دادن سریع

- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را توسط شرکت Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- برای اجتناب از شوک الکتریکی، اشیاء فلزی را در حفاظ ورودی هوا وارد نکنید.
- هرگز دستگاه را در زمانی که به برق وصل است، بدون مراقب رها نکنید.

احتیاط

- برای حفاظت بیشتر، توصیه می کنیم یک دستگاه جریان اضافه (RCD) را که جریان درجه بندی شده آن از ۳۰ میلی آمپر تجاوز نکند استفاده کنید، در مدار الکتریکی موجود در حمام نصب کنید جریان برق دستگاه جریان اضافه نباید از ۳۰ میلی آمپر بیشتر باشد. از برقکار خود در این مورد کمک بگیرید.
- ابزارها در حین استفاده داغ خواهند شد. از تماس بخشهای داغ دستگاه با پوست خود جلوگیری به عمل آورید.
- هرگز حفاظ ورود هوا را مسدود نکنید.
- اگر دستگاه بیش از حد داغ شود، بطور اتوماتیک خاموش خواهد شد. دستگاه را از برق جدا کنید و اجازه دهید برای چند دقیقه خنک شود. قبل از روشن کردن مجدد دستگاه، دقت کنید که حفاظهای ورودی هوا توسط کرب، مو و غیره مسدود نشده باشند.
- دوشاخه دستگاه را همیشه بعد از استفاده از برق خارج کنید.
- قبل از ذخیره، صبر کنید تا دستگاه و تجهیزات مربوط به آن خنک شوند.
- همیشه قبل از پائین گذاشتن دستگاه آن را خاموش کنید، حتی اگر فقط برای یک زمان کوتاه باشد.
- سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.
- از دستگاه روی موی مصنوعی استفاده نکنید.
- این دستگاه فقط برای خشک کردن و حالت دادن موی سر طراحی شده است.
- از دستگاه برای موارد دیگر به غیر از مواردی که در این دفترچه راهنما ذکر شده است، استفاده نکنید.
- برای کسب نتیجه دلخواه دستگاه و تجهیزات مربوط به آن را تمیز، عاری از گرد و غبار و محصولات حالت دهنده مانند موس، اسپری و ژل نگاه دارید.
- هرگز از لوازم و قطعات سایر تولید کنندگان که بطور خاص از طرف Philips توصیه نشده اند استفاده نکنید. چنانچه از این لوازم یا قطعات استفاده کنید، ضمانت شما باطل می شود.

بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

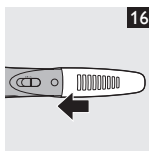
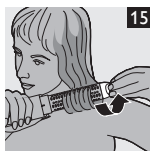
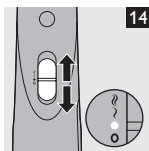
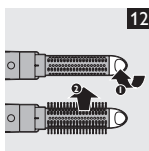
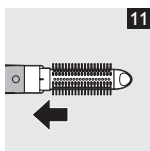
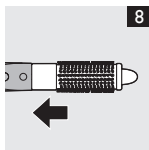
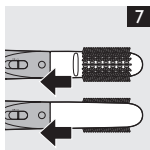
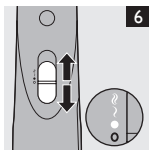
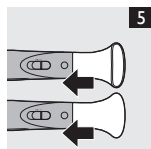
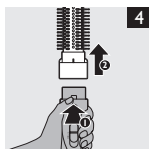
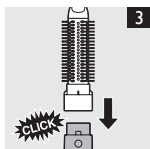
- A متمرکز کننده
- B دکمه آزاد کردن
- C کلید کشویی کنترل
- **○** = خاموش
- **●** = جریان هوای آرام و خنک برای تثبیت حالت مو
- **?** = جریان هوای قوی و گرم برای حالت دادن آسان
- **⌋** = جریان هوای قوی و داغ برای حالت دادن سریع
- D حفاظ ورودی هوا
- E حلقه آویزان کردن
- F برس مویی جمع شونده (فقط مدل HP865I)
- G دکمه جمع کردن موی برس (فقط مدل HP865I)
- H برس حرارتی
- I شانه صاف کردن (فقط مدل HP865I)
- J اهرم
- K برس جلا دادن

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

هشدار

- از این دستگاه در نزدیکی آب استفاده نکنید. از این دستگاه در کنار وان حمام، دوش، دستشویی یا سایر ظروف حاوی آب استفاده نکنید. (شکل ۲)
- هنگام استفاده از دستگاه در حمام، دوشاخه دستگاه را بعد از استفاده از پریز بیرون بکشید.
- مجاورت آب در کنار دستگاه باعث بروز خطر می شود، حتی هنگامی که دستگاه خاموش باشد.
- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- وضعیت سیم برق را مرتباً بررسی کنید. در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.7371.1